

**“Towards polylectal grammars of African languages”
International workshop, Hamburg, 27.-29.11.2009**

Thursday 26.11.2009

15 – 19 h: Reception; locality: Edmund-Siemers-Allee 1 (=ESA 1) (East Wing; Rm 224)

Friday 27.11.2009

Room 221, Edmund-Siemers-Allee 1 (East Wing)

Welcome address

- 09:30-09:40 Dean of the *Faculty of the humanities* Prof. Dr. Angelika **Redder**
- 09:40-09:50 Speaker of the *Asien-Afrika-Institut (AAI)*, Prof. Dr. Jörg B. **Quenzer**
- 09:50-10:00 Director of the *Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik* Prof. Dr. Roland **Kießling**
- 10:00-10:45 Guest of Honour: Mary Esther **Kropp Dakubu** (Legon): "Creating an adequate polylectal description; observations from experience with Farefari, a Gur language of northern Ghana"

10:45-11:15 Coffee

- 11:15-11:50 Felix **Ameka** (Leiden): "Pandialectal and polylectal grammars: Capturing and explaining variations in the grammar of Ewe."
- 11:50-12:25 H. Ekkehard **Wolff** (Leipzig): "'Monolectal' versus 'polylectal' strategies for descriptions of African languages: Do we need a unified approach to both 'Standard Languages' and first fieldwork-based descriptions? (Possible case studies from personal authorship: Hausa and Lamang.)"
- 12:25-13:00 Jonathan **Owens** (Bayreuth): "Is it possible to write a single (even monolectal) grammar?"
- 13:00-13:15 Summary and discussion

13:15-14:30 Lunch

- 14:30-15:05 Valentin **Vydrine** (St. Petersburg): "Pluri- or monodialectal Manding dictionary: Pro and contra."
- 15:05-15:40 Norbert **Cyffer** (Wien): "Idiolect, dialect, 'standard' – Representing grammatical rules in Kanuri"
- 15:40-16:15 Doris **Löhr** (Hamburg) & Dmitry **Bondarev** (London): "Describing variation in Kanembu dialects: problems and solutions"
- 16:15-16:30 Summary and discussion

16:30-17:00 Coffee

- 17:00-17:35 Tom **Güldemann** (Berlin): "The documentation of the Taa language complex"
- 17:35-18:10 Gabriele **Sommer** (Bayreuth): "Polylectal grammars and the minority language issue. The case of Shiyeyi in Namibia and Botswana"
- 18:10-18:25 Summary and discussion

19:30 Dinner (Buffet) “100 years of Afrikanistik in Hamburg“

Prof. Dr. Holger **Fischer** (Vice-President of the University of Hamburg)

Dr. Jens-Peter **Breitengroß** (Honorary Consul of the Republic of Kenya)

Prof. Dr. Roland **Kießling** (AAI, Abt. Afrikanistik & Äthiopistik): „100 years of African languages in their academic setting in Hamburg“

Prof. Dr. Philip J. **Jaggard** (SOAS, London): “100 Jahre Afrikanistik in Hamburg und weltweit: The Hamburg-London Linkage“

Prof. Dr. Ludwig **Gerhardt** (AAI, Abt. Afrikanistik & Äthiopistik, Hamburg)

Saturday 28.11.2009

Room 221, Edmund-Siemers-Allee 1 (East Wing)

09:00-09:35 Jeff **Good** & Jesse **Lovegren** (Buffalo, New York): "Areal dynamics and linguistic diversity: The case of Lower Fungom"

09:35-10:10 Henning **Schreiber** (Hamburg): "Generalised competence: towards a polylectal grammar of Bissa"

10:10-10:30 Summary and discussion

10:30-11:00 Coffee

11:00-11:35 Pius **Tamanji** (Yaoundé): "Towards a polylectal grammar of the Ngemba subgroup of Grassfields Bantu languages"

11:35-12:10 Roland **Kießling** (Hamburg): "Towards a polylectal grammar of the Western Ring varieties"

12:10-12:45 Bernard **Caron** (Zaria): "Documenting linguistic varieties of the South-Bauchi group"

12:45-13:00 Summary and discussion

13:00-14:30 Lunch

14:30-15:05 Jacky **Maniacky** (Tervuren): "Polylectal account of a non-standardized, national language: vehicular Kikongo"

15:05-15:40 Eyamba **Bokamba** (Illinois): "The Many Faces of Lingala: Understanding the Language's Metamorphosis"

15:40-16:15 Raymond **Boyd** (Paris): "The appearance of a koiné - the case of Chamba Daka Nnakenyaare"

16:15-16:30 Summary and discussion

16:30-17:00 Coffee

17:00-17:35 Giorgio **Banti** (Naples): "Somali variation across space and society: state of the art"

17:35-18:10 Mechthild **Reh** (Hamburg): "Capturing diversity: Towards a polylectal grammar of Southern Lwo"

18:10-18:45 Maarten **Mous** (Leiden): "What makes a language? On 'parasitic' languages in Africa"

18:45-19:00 Summary and discussion

Sunday 29.11.2009

Room 221, Edmund-Siemers-Allee 1 (East Wing)

10:00-10:35 Nathan **Ogechi** (Eldoret): "Challenges of grammatical harmonization of Kenyan languages"

10:35-11:10 Ronny **Meyer** (Addis Ababa): "The impact of linguistic and cultural variation on the documentation of the Muher (Gurage) variety in Tattessa"

11:10-11:45 Anne **Storch** (Köln): "Documenting linguistic, conceptual and cultural differences"

10:45-11:00 Summary and discussion

11:00-11:30 Coffee

11:30 Final discussion and preparations for publication of results

13:00 Lunch and end of conference